

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, включително всички изменения към датата на настоящия ИЛБ

Shell Spirax S5 ATF X

Версия	Преработено	SDS Номер:	Дата на последно издание: 08.01.2025
1.6	издание (дата): 27.10.2025	800001007512	Дата на Печат . 10.11.2025

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1 Идентификатор на продукта

Търговското наименование : Shell Spirax S5 ATF X
Код на продукта : 001D8303

1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Употреба на : Трансмисионно масло.
веществото/сместа
Непрепоръчителни :
употреби : Този продукт не трябва да се използва за приложения, различни от препоръчаните в раздел 1, без преди това да се потърси съвет от доставчика.

1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Производител / Доставчик : **Орбико България ЕООД**
ул. Челопешко шосе No 24
BG – 1839
BG- София
Телефон : +359 2 40 24 500
Факс :
Адрес на електронна поща : shell.lubricants@orbico.com
за контакти относно ИЛБ
(SDS)

1.4 Телефонен номер при спешни случаи

: +359 2 9154 233 - активен 24/7 и обаждането към него е
безплатно. Клиника по токсикология,
; Многопрофилна болница за активно лечение и спешна
медицина „Н.И. Пирогов“

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, включително всички изменения към датата на настоящия ИЛБ

Shell Spirax S5 ATF X

Версия	Преработено	SDS Номер:	Дата на последно издание: 08.01.2025
1.6	издание (дата): 27.10.2025	800001007512	Дата на Печат . 10.11.2025

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1 Класифициране на веществото или сместа

Класификация (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008)

Въз основа на наличните данни, това вещество/смес не покрива критериите за класификация.

2.2 Елементи на етикета

Обозначение (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008)

Информационен лист за безопасност ще бъде представен при поискване.

Пиктограми за опасност : Не е необходим символ за опасност
Сигнална дума : Няма сигнална дума

Предупреждения за опасност : **ФИЗИЧЕСКИ РИСКОВЕ:**
Не е класифицирано като физическа опасност съгласно критериите на CLP.
РИСКОВЕ ЗА ЗДРАВЕТО:
Не е класифициран като опасен за здравето съгласно критериите на ГХС (CLP).
РИСКОВЕ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА:
Не е класифициран като риск за околната среда съгласно критериите на CLP.

Препоръки за безопасност : **Предотвратяване:**
Няма предупредителни изрази.

Реагиране:
Няма предупредителни изрази.

Съхранение:
Няма предупредителни изрази.

Изхвърляне/Обезвреждане:
Няма предупредителни изрази.

2.3 Други опасности

Тази смес не съдържа никакви регистрирани по REACH вещества, които са оценени като биоакumulативно и токсично (PBT) или високо устойчиво и високо биоакumulативно (vPvB).

Екологична информация: Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, включително всички изменения към датата на настоящия ИЛБ

Shell Spirax S5 ATF X

Версия 1.6 Преработено издание (дата): 27.10.2025 SDS Номер: 800001007512 Дата на последно издание: 08.01.2025
Дата на Печат . 10.11.2025

Токсикологична информация: Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

Продължителният или повтарящият се контакт с кожата без правилно почистване може да запуши порите ѝ и да доведе до нарушения като маслено(петролно) акне/фоликулит. Използваното масло може да съдържа вредни примеси. Не е класифицирано като запалимо, но при запалване ще гори.

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

3.2 Смеси

Химичен състав : Синтетично масло и добавки.
Високо рафинирано минерално масло.
Високо рафинираното минерално масло съдържа < 3 % (об./об.) екстракт от диметилсулфоксид, в съответствие с IP346.
Високорафинираното минерално масло присъства само в качеството си на разребител на добавки.
Класификация въз основа на съдържание на DMSO екстракт < 3% (Регламент (ЕО) № 1272/2008, Приложение VI, Част 3, Бележка L)

* съдържа един или повече от следните CAS номера (REACH регистрационни номера): 64742-53-6 (01-2119480375-34), 64742-54-7 (01-2119484627-25), 64742-55-8 (01-2119487077-29), 64742-56-9 (01-2119480132-48), 64742-65-0 (01-2119471299-27), 68037-01-4 (01-2119486452-34), 72623-86-0 (01-2119474878-16), 72623-87-1 (01-2119474889-13), 8042-47-5 (01-2119487078-27), 848301-69-9 (01-0000020163-82), 68649-12-7 (01-2119527646-33), 151006-60-9 (01-2119523580-47), 163149-28-8 (01-2119543695-30), 64741-88-4 (01-2119488706-23), 64741-89-5 (01-2119487067-30), 157707-86-3 (01-2119486452-34).

Съставки

Химично наименование	CAS номер ЕО номер Индекс Номер Регистрационен номер	Класификация	Концентрация (% w/w)
Взаимозаменяеми нисковискозни базови масла (<20,5 mm ² /s @ 40°C) *	неотреден	Asp. Tox. 1; H304	0 - 90
Съполимер на	неотреден	Eye Irrit. 2; H319	1 - 5

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, включително всички изменения към датата на настоящия ИЛБ

Shell Spirax S5 ATF X

Версия 1.6	Преработено издание (дата): 27.10.2025	SDS Номер: 800001007512	Дата на последно издание: 08.01.2025 Дата на Печат . 10.11.2025
---------------	--	----------------------------	--

алкилметакрилати			
------------------	--	--	--

За обяснение на използваните съкращения виж раздел 16.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1 Описание на мерките за първа помощ

- Защита на оказващите първа помощ : Когато давате първа помощ, се уверете, че носите подходящото лично защитно оборудване според инцидента, нараняването и околната среда.
- В случай на вдишване : При нормални условия на употреба не е необходимо лечение.
Ако симптомите не изчезват потърсете медицинска помощ.
- В случай на контакт с кожата : Съблечете замърсените дрехи. Промийте изложеното на въздействие място с вода и продължете да миете със сапун, ако разполагате с такъв.
Ако дразненето продължава да се потърси медицинска помощ.
- В случай на контакт с очите : Промийте окото с обилно количество вода.
Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването.
Ако дразненето продължава да се потърси медицинска помощ.
- В случай на поглъщане : По принцип, не е необходимо лечение, но при поглъщане на големи количества е необходимо да се посъветвате с лекар.

4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

- Симптоми : Симптомите и оплакванията на масленото (петролното) акне/фоликулита могат да включват образуване на черни пустули и петна по кожата на подложените на експозиция участъци.
Поглъщането може да предизвика гадене, повръщане и/или диария.

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, включително всички изменения към датата на настоящия ИЛБ

Shell Spirax S5 ATF X

Версия 1.6	Преработено издание (дата).: 27.10.2025	SDS Номер: 800001007512	Дата на последно издание: 08.01.2025 Дата на Печат . 10.11.2025
---------------	---	----------------------------	--

4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Лечение : Бележки за лекаря:
Да се лекува симптоматично.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

5.1 Средства за гасене на пожар

Подходящи
пожарогасителни средства : Пяна, воден аерозол или мъгла. Сух химичен прах, въглероден диоксид (двуокис), пясък и пръст могат да бъдат използвани само за гасене на малки пожари.

Неподходящи
пожарогасителни средства : Да не се използва водна струя под високо налягане

5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Специфични опасности при
пожарогасене : Опасните продукти, образуващи се при изгаряне могат да включват:
Сложна смес от носени с въздуха твърди и течни частици и газове (дим).
При непълно горене е възможно отделянето на въглероден монооксид (окис).
Неидентифицирани органични и неорганични съединения.

5.3 Съвети за пожарникарите

специални предпазни
средства за пожарникарите : Трябва да се носи подходящо предпазно оборудване, включително химически предпазни ръкавици; защитен химически костюм е указан, ако се очаква голям контакт с разлят продукт. Самостоятелен апарат за дишане трябва да се носи при приближаване към огън в ограничено пространство. Изберете пожарникарски дрехи, одобрени от съответните стандарти (например за Европа: EN469).

Специфични методи за
потушаване : Гасете, съобразявайки се с местните обстоятелства и околната среда.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Лични предпазни мерки : 6.1.1 За лица, неоказващи спешна помощ:
Да се избягва контакт с кожата и очите.
6.1.2 За лица, оказващи спешна помощ:
Да се избягва контакт с кожата и очите.

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, включително всички изменения към датата на настоящия ИЛБ

Shell Spirax S5 ATF X

Версия 1.6	Преработено издание (дата).: 27.10.2025	SDS Номер: 800001007512	Дата на последно издание: 08.01.2025 Дата на Печат . 10.11.2025
---------------	---	----------------------------	--

6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда

Предпазни мерки за опазване на околната среда : Да се използват подходящи средства за задържане, за да се предотврати неконтролирано изпускане. Да не се допуска разпространението или навлизането в канали, канавки или реки, като се използва пясък, пръст или други подходящи прегради.

Ако разливите излязат от контрол, уведомете местните власти.

6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване

Средства за почистване : При разливане става хлъзгаво. Избягвайте нещастните случаи, почиствайте веднага. Предотвратете разпространяването на разлива като направите бариера от пясък, пръст или друг подходящ материал. Регенерирайте течността директно или в абсорбент. За поглъщане на остатъците използвайте абсорбент, като глина, пясък или друг подходящ материал и ги унищожете/депонирайте по подходящ начин.

6.4 Позоваване на други раздели

За указания относно избора на лични предпазни средства, вижте Глава 8 от този Информационен лист за безопасност., За указания относно изхвърлянето на разлят материал, виж глава 13 от настоящия Информационния лист за безопасност.

РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение

7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

Технически мерки : Използвайте местната вентилация за отпадъчни газове, ако има опасност от вдишване на пари, мъгли или аерозоли. Използвайте информацията в тази таблица с данни при оценките на рисковете в местни условия, за да определите подходящите видове контрол при работа, съхранение и изхвърляне на този материал.

Указания за безопасно манипулиране : Избягвайте продължителния или повтарящия се контакт с кожата. Избягвайте вдишване на пари и/или аерозоли. Когато се работи с продукт във варели трябва да се носят предпазни обувки или ботуши и да се използват подходящи инструменти. Изхвърлете по подходящ начин всички замърсени кърпи и почистващи материали, за да се предотвратят пожари.

Трансфер на продукта : По време на всички операции по прехвърляне на едро трябва да се използват необходимите процедури за заземяване и свързване, за да се избегне натрупването

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, включително всички изменения към датата на настоящия ИЛБ

Shell Spirax S5 ATF X

Версия 1.6 Преработено издание (дата): 27.10.2025 SDS Номер: 800001007512 Дата на последно издание: 08.01.2025
Дата на Печат . 10.11.2025

на статично електричество.

7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

- Допълнителна информация : Дръжте контейнера плътно затворен в прохладно, добре вентилирано място. Използвайте правилно етикетирани контейнери, които могат да се затварят. Да се съхранява при стайна температура. Направете справка с раздел 15 за всякакво допълнително законодателство, отнасящо се за пакуването и съхранението на този продукт.
- Материал, от който е изработена опаковката : Подходящи материяли: За контейнери или контейнерни обшивки, използвайте мека стомана или полиетилен с висока плътност. Неподходящи материали: ПВХ.
- Информация върху контейнера. : Полиетиленовите контейнери не бива да бъдат излагани на високи температури поради възможния риск от деформация.

7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Специфична употреба(и) : Неприложим

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1 Параметри на контрол

Гранични стойности на професионална експозиция

Съставки	CAS номер	Стойност тип (Вид на излагането/въздействието)	Параметри на контрол	Основа
Мъгла от масло, минерално	неотреден	TWA	5 mg/m ³	BG OEL
Мъгла от масло, минерално		TWA (вдишваема частица/фракция)	5 mg/m ³	САЩ. ACGIH Пределно допустими стойности
Мъгла от масло, минерално		TWA	5,0 mg/m ³	BG OEL

Рискова биологична граница на излагане

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, включително всички изменения към датата на настоящия ИЛБ

Shell Spirax S5 ATF X

Версия	Преработено	SDS Номер:	Дата на последно издание: 08.01.2025
1.6	издание (дата): 27.10.2025	800001007512	Дата на Печат . 10.11.2025

8.2 Контрол на експозицията

Инженерни мерки

Нивата на защита и необходимите видове контрол ще се различават в зависимост от потенциалните условия на излагане. Изберете начините за контрол въз основа на оценките на рисковете в местни условия. Подходящите мерки включват:
Подходяща вентилация за контролиране на концентрации във въздуха.

Когато материалът се нагрива, разпръсква или е под формата на мъгла, съществува по-голяма възможност за увеличение на неговата концентрация във въздуха.

Основна информация

Определете процедури за безопасна работа и поддържане на контрол.

Образовайте и обучете работниците по отношение на опасностите и мерките за контрол, отнасящи се до нормалните дейности, свързани с продукта.

Осигурете подходяща селекция, тестване и поддръжка на оборудването, използвано за контролиране на излагането, например лично защитно оборудване, локална вентилация на отпадния материал.

Преди отваряне или поддръжка на съоръжението трябва да преминена по-малък товар.

Съхранявайте каналите запечатани до отстраняване на отпадъците или до по-късното им рециклиране.

Винаги съблюдавайте мерките за добра лична хигиена, като например миене на ръце след работа с материала и преди ядене, пиене и/или пушене. Редовно мийте работното облекло и защитното оборудване, за да премахнете замърсяванията. Изхвърлете замърсеното облекло и обувки, които не може да се изчистят. Грижете се добре за домакинството.

Лична обезопасителна екипировка

Предоставената информация е съобразена с Директивата за лично защитно оборудване (Директива на съвета 89/686/ЕЕС) и CEN стандартите на европейския комитет за стандартизация (CEN).

Личните предпазни средства (ЛПС) трябва да отговарят на изискванията на препоръчаните национални стандарти. Проверете при доставчиците на ЛПС.

Защита на очите : Ако с материала се работи по начин, при който е възможно попадане на пръски в очите, се препоръчват защитни средства за очите.
Одобрени съгласно стандарта на Европейския Съюз EN166.

Защита на ръцете

Забележки : В случаите, когато продуктът може да влезе в контакт с ръцете, използването на ръкавици, отговарящи на изискванията на съответните стандарти (напр. Европа: EN374, САЩ: F739) и изработени от следните материали, може да осигури подходяща химическа защита:
Поливинилхлоридни, неопренови или нитрилови каучукови ръкавици. Пригодността и износостойчивостта на ръкавиците зависят от начина на използването им,

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, включително всички изменения към датата на настоящия ИЛБ

Shell Spirax S5 ATF X

Версия 1.6	Преработено издание (дата).: 27.10.2025	SDS Номер: 800001007512	Дата на последно издание: 08.01.2025 Дата на Печат . 10.11.2025
---------------	---	----------------------------	--

например, честота и продължителност на контакт, химическа устойчивост на материала на ръкавиците, сръчност. Винаги искайте мнението на доставчиците на ръкавици. Замърсените ръкавици трябва да се подменят. Личната хигиена е ключов елемент от ефективните грижи за ръцете. Ръкавиците трябва да се носят само на чисти ръце. След употреба на ръкавици, ръцете трябва щателно да бъдат измити и изсушени. Препоръчва се прилагането на неароматизиран овлажнител.

За продължителен контакт препоръчваме ръкавици с време на контакт от повече от 240 минути с предпочитания за > 480 минути, където подходящи ръкавици може да се идентифицират. За краткосрочна защита препоръчваме същите, но е възможно подходящи ръкавици, предлагащи това ниво на защита, да не са налични и в този случай и по-малко време на контакт би било приемливо, стига да са следвани правилни режими за поддръжка и подмяна. Дебелината на ръкавиците не е правилен знак за защитата на ръкавиците към даден химикал, тъй като това зависи от точната композиция на материала на ръкавицата. Обикновено дебелината на ръкавиците трябва да е повече от 0,35 mm в зависимост от марката и модела.

Обезопасяване на кожата и тялото : Обикновено не се изискват специални защитни средства за кожата в допълнение към стандартното работно облекло.

Добра практика е да се носят противохимически ръкавици.

Защита на дихателните пътища : При нормални условия на работа не се изисква защита на дихателните пътища.

Съгласно установената практика за добра хигиена в промишлеността, трябва да се вземат предпазни мерки за избягване вдишването на материал.

Ако техническите средства за контрол не поддържат концентрациите във въздуха на ниво, което е адекватно за осигуряване на защита на здравето на работниците, изберете защитни средства за дихателната система, които са подходящи за специфичните условия на използване и отговарят на изискванията на съответните закони.

Проверете това с доставчика на екипировката.

Ако е възможно използването на респиратор изберете подходяща комбинация от маска и филтър.

Изберете комбиниран филтър, подходящ за частици/органични газове и пари [точка на кипене >65°C (149°F)], отговарящ на изискванията на EN14387.

Термични опасности : Неприложим

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, включително всички изменения към датата на настоящия ИЛБ

Shell Spirax S5 ATF X

Версия 1.6	Преработено издание (дата).: 27.10.2025	SDS Номер: 800001007512	Дата на последно издание: 08.01.2025 Дата на Печат . 10.11.2025
---------------	---	----------------------------	--

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

Агрегатно състояние	:	Течност при стайна температура.
Цвят	:	червен
Мирис	:	Няма данни
Граница на мириса	:	Няма данни
Температура на течливост	:	Няма данни
Температура на топене / втвърдяване	:	Няма данни
Точка на кипене/интервал на кипене	:	> 280 °C Оценена(и) стойност(и)
Запалимост	:	
Запалимост (твърдо вещество, газ)	:	Неприложим
Запалимост (течности)	:	Не е класифицирано като запалимо, но при запалване ще гори.

Долна граница на експлозия и горна граница на експлозия / граница на запалимост

Горна граница на експлозивност / Горна граница на запалимост	:	Типично 10 %(V)
Долна граница на експлозивност / Долна граница на запалимост	:	Типично 1 %(V)
Точка на запалване	:	190 °C Метод: ASTM D92 (COC)
Температура на самозапалване	:	> 320 °C
Температура на разпадане	:	
Температура на разпадане	:	Няма данни
pH	:	Неприложим
Вискозитет	:	
Вискозитет, динамичен	:	Няма данни
Вискозитет, кинематичен	:	35 mm ² /s (40,0 °C) Метод: ASTM D445 7,2 mm ² /s (100 °C)

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, включително всички изменения към датата на настоящия ИЛБ

Shell Spirax S5 ATF X

Версия 1.6	Преработено издание (дата).: 27.10.2025	SDS Номер: 800001007512	Дата на последно издание: 08.01.2025 Дата на Печат . 10.11.2025
---------------	---	----------------------------	--

Метод: ASTM D445

Разтворимост(и)

Разтворимост във вода : незначителен
Разтворителна : Няма данни
способност в други
разтворители

Коефициент на : log Pow: > 6
разпределение: n- (на базата на информация за подобни продукти)
октанол/вода
Налягане на парите : < 0,5 Pa (20 °C)
Оценена(и) стойност(и)

Относителна плътност : 0,850 (15 °C)

Плътност : 850 kg/m³ (15,0 °C)
Метод: ASTM D1298

Характеристики на частиците

Размер на частиците : Няма данни

9.2 Друга информация

Експлозивни свойства : Класификационен код: Некласифициран

Оксидиращи свойства : Няма данни

Запалимост (течности) : Не е класифицирано като запалимо, но при запалване ще гори.

Скорост на изпаряване : Няма данни

Проводимост : Този материал не се очаква да акумулира статично електричество.

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1 Реакционна способност

Продуктът не представя никакви допълнителни опасности за реактивност, освен изброените в следващата подточка.

10.2 Химична стабилност

Стабилно.

Не се очаква опасна реакция при обработка и съхраняване според препоръките.

10.3 Възможност за опасни реакции

Опасни реакции : Реагира със силни окислители.

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, включително всички изменения към датата на настоящия ИЛБ

Shell Spirax S5 ATF X

Версия	Преработено	SDS Номер:	Дата на последно издание: 08.01.2025
1.6	издание (дата): 27.10.2025	800001007512	Дата на Печат . 10.11.2025

10.4 Условия, които трябва да се избягват

Условия, които трябва да се избягват : Екстремни температури и директна слънчева светлина.

10.5 Несъвместими материали

Материали, които трябва да се избягват : Силни окислители.

10.6 Опасни продукти на разпадане

Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1 Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008

Информацията относно вероятните пътища на експозиция : Контактът с кожата и контактът с очите са основните пътища за въздействие, въпреки че въздействие може да се получи при случайно поглъщане.

Остра токсичност

Продукт:

Остра орална токсичност : LD50 (плъх): > 5.000 mg/kg
Забележки: Ниска токсичност
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Остра инхалационна токсичност : Забележки: Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Остра дермална токсичност : LD50 (заек): > 5.000 mg/kg
Забележки: Ниска токсичност
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Корозивност/дразнене на кожата

Продукт:

Забележки : Със слабо възпалително действие върху кожата. Продължителният или повтарящият се контакт с кожата без правилно почистване може да запуши порите ѝ и да доведе до нарушения като маслено(петролно) акне/фоликулит.
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, включително всички изменения към датата на настоящия ИЛБ

Shell Spirax S5 ATF X

Версия 1.6 Преработено издание (дата): 27.10.2025 SDS Номер: 800001007512 Дата на последно издание: 08.01.2025
Дата на Печат . 10.11.2025

Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите

Продукт:

Забележки : Със слабо възпалително действие върху очите.
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата

Продукт:

Забележки : За дихателна или кожна сенсибилизация:
Не е сенсибилизатор.
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Мутагенност на зародишните клетки

Продукт:

Генотоксичност в живия организъм (in vivo) : Забележки: Не е мутагенено
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Мутагенност на зародишните клетки- Оценка : Този продукт не покрива критериите за класификация в категориите 1A/1B.

Канцерогенност

Продукт:

Забележки : Не е карциноген.
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Канцерогенност - Оценка : Този продукт не покрива критериите за класификация в категориите 1A/1B.

Материал	GHS/CLP Канцерогенност Класификация
Високорафинирано минерално масло	Няма класификация за карциногенеза

Репродуктивна токсичност

Продукт:

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, включително всички изменения към датата на настоящия ИЛБ

Shell Spirax S5 ATF X

Версия 1.6	Преработено издание (дата).: 27.10.2025	SDS Номер: 800001007512	Дата на последно издание: 08.01.2025 Дата на Печат . 10.11.2025
---------------	---	----------------------------	--

Ефекти върху
оплодителната способност : Забележки: Не е еволюционен токсикант., Не влияе върху
размножителната способност., Въз основа на наличните
данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Репродуктивна токсичност - : Този продукт не покрива критериите за класификация в
Оценка категорииите 1A/1B.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция

Продукт:

Забележки : Въз основа на наличните данни не са изпълнени
критериите за класифициране.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция

Продукт:

Забележки : Въз основа на наличните данни не са изпълнени
критериите за класифициране.

Токсичност при вдишване

Продукт:

Не представлява опасност за дишането., Въз основа на наличните данни не са изпълнени
критериите за класифициране.

11.2 Информация за други опасности

Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

Продукт:

Оценка : Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се
счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната
система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно
регистрацията, оценката, разрешаването и
ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран
Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент
(ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-
високи.

Допълнителна информация

Продукт:

Забележки : Маслата могат да съдържат вредни примеси, които са се
натрупали по времена употребата. Концентрацията на
такива примеси ще зависи от употребата и те могат да
представляват опасност за здравето и за околната среда

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, включително всички изменения към датата на настоящия ИЛБ

Shell Spirax S5 ATF X

Версия 1.6	Преработено издание (дата).: 27.10.2025	SDS Номер: 800001007512	Дата на последно издание: 08.01.2025 Дата на Печат . 10.11.2025
---------------	---	----------------------------	--

при изхвърлянето им.
С ВСИЧКИ използвани масла трябва да се борови
внимателно и да се избягва контактът с кожата, доколкото
е възможно.

- Забележки : Предизвиква слабо дразнене на дихателната система.
- Забележки : Може да съществуват класификации по други органи на
властта под различни нормативни рамки.
- Забележки : Ако не е указано друго, представените данни са
характерни за продукта като цяло, а не толкова за
отделни компоненти.

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

12.1 Токсичност

Продукт:

- Токсичен за риби : Забележки: Въз основа на наличните данни не са изпълнени
критериите за класифициране.
Практически нетоксично:
LL/EL/IL50 > 100 mg/l
- Токсичен за дафния и други : Забележки: Въз основа на наличните данни не са изпълнени
водни безгръбначни : критериите за класифициране.
Практически нетоксично:
LL/EL/IL50 > 100 mg/l
- Токсичност за : Забележки: Въз основа на наличните данни не са изпълнени
водорасли/водни растения : критериите за класифициране.
Практически нетоксично:
LL/EL/IL50 > 100 mg/l
- Токсичен за риби : Забележки: Въз основа на наличните данни не са изпълнени
(Хронична токсичност) : критериите за класифициране.
- Токсичен за дафния и други : Забележки: Въз основа на наличните данни не са изпълнени
водни безгръбначни : критериите за класифициране.
(Хронична токсичност)
- Токсично за :
микроорганизмите : Забележки: Въз основа на наличните данни не са изпълнени
критериите за класифициране.

12.2 Устойчивост и разградимост

Продукт:

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, включително всички изменения към датата на настоящия ИЛБ

Shell Spirax S5 ATF X

Версия 1.6	Преработено издание (дата): 27.10.2025	SDS Номер: 800001007512	Дата на последно издание: 08.01.2025 Дата на Печат . 10.11.2025
---------------	--	----------------------------	--

Способност за биоразграждане. : Забележки: Принципно не е биологически разложимо. Основните съставки по същество са биологично разградими, но се съдържати компоненти, които могат да останат непроменени в околната среда.
Устойчив съгласно критериите на ИМО.
Определение на Международния фонд за щети, причинени от замърсяване с нефт (ИОПС): “Неустойчив се нарича нефт, който при експедиция се състои от въглеводородни фракции, (а) най-малко 50% от които, обемно, се дестилират при температура 340°C (645°F) и (б) най-малко 95% от които, обемно, се дестилират при температура 370°C (700°F) съгласно изпитване по метод ASTM D-86/78 с последните изменения в него.”

12.3 Биоакмулираща способност

Продукт:

Биоакмулиране : Забележки: Съдържа компоненти с потенциал за биоакмулация.

12.4 Преносимост в почвата

Продукт:

Подвижност : Забележки: Течност при повечето условия на околната среда., Ако попадне в почвата ще се адсорбира от почвените частици и няма да може да се придвижва.

Забележки: Плува на повърхността на водата.

12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB

Продукт:

Оценка : Тази смес не съдържа никакви регистрирани по REACH вещества, които са оценени като биоакмулативно и токсично (PBT) или високо устойчиво и високо биоакмулативно (vPvB)..

12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

Продукт:

Оценка : Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, включително всички изменения към датата на настоящия ИЛБ

Shell Spirax S5 ATF X

Версия 1.6	Преработено издание (дата).: 27.10.2025	SDS Номер: 800001007512	Дата на последно издание: 08.01.2025 Дата на Печат . 10.11.2025
---------------	---	----------------------------	--

12.7 Други неблагоприятни ефекти

Продукт:

Допълнителна екологична информация : Не представлява заплаха за озоновия слой, за създаване на фотохимичен озон и не допринася за глобалното затопляне. Продуктът е комбинация от нелетливи съставки, които при нормални условия на употреба няма да се отделят в значителни количества в атмосферата.

Слабо разтворима смес.
Причинява физическо замърсяване на водните организми.

Ако не е указано друго, представените данни са характерни за продукта като цяло, а не толкова за отделни компоненти.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1 Методи за третиране на отпадъци

Продукт : Възстановете или рециклирайте, ако е възможно. Този, който създава отпадъци носи отговорност за установяване на тяхната токсичност и физичните свойства, а също и за определяне на подходящата класификация на отпадъците и методите за изхвърляне/депониране в съответствие с приложимите наредби.
Не трябва да се позволява отпадният продукт да замърсява почвата или повърхностните води, или да бъде изхвърлян/депониран в околната среда.
Да не се изхвърля в околната среда, в канализацията или във водни басейни.
Не изхвърляйте водата от дъното на цистерните, като я оставяте да се оттече в почвата. Това ще доведе до замърсяване на почвата и подземните води.
Отпадъците, събрани при разливи или при почистване на резервоари, трябва да бъдат унищожавани в съответствие със съществуващите нормативи, за предпочитане от контрактор с богат опит и добра репутация. Компетентността на контрактора трябва да се провери предварително.
MARPOL – вижте Международната конвенция за предотвратяване на замърсяванията от кораби (MARPOL 73/78), която предоставя техническите аспекти на контролиране на замърсяванията от кораби.

Заразен опаковъчен материал : Изхвърляйте в съответствие с доминиращите разпоредби, за предпочитане в общоприет колектор или от

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, включително всички изменения към датата на настоящия ИЛБ

Shell Spirax S5 ATF X

Версия 1.6	Преработено издание (дата).: 27.10.2025	SDS Номер: 800001007512	Дата на последно издание: 08.01.2025 Дата на Печат . 10.11.2025
---------------	---	----------------------------	--

подизпълнител. Компетентността на колектора или подизпълнителя трябва да бъде установена предварително.
Изхвърлянето/депонирането трябва да бъде в съответствие с регионалните, националните и местните закони и наредби.

Местно законодателство

Каталог на отпадъчни вещества : EU Кодекс за отстраняване и разполагане на отпадъци (EWC).

Код на Отпадък : 13 02 06*

Забележки : Класификацията на отпадъците винаги е задължение на крайния потребител.

Изхвърлянето/депонирането трябва да бъде в съответствие с регионалните, националните и местните закони и наредби.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер

ADN : Не се регулира като опасен товар

ADR : Не се регулира като опасен товар

RID : Не се регулира като опасен товар

IMDG : Не се регулира като опасен товар

IATA : Не се регулира като опасен товар

14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН

ADN : Не се регулира като опасен товар

ADR : Не се регулира като опасен товар

RID : Не се регулира като опасен товар

IMDG : Не се регулира като опасен товар

IATA : Не се регулира като опасен товар

14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране

ADN : Не се регулира като опасен товар

ADR : Не се регулира като опасен товар

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, включително всички изменения към датата на настоящия ИЛБ

Shell Spirax S5 ATF X

Версия 1.6	Преработено издание (дата).: 27.10.2025	SDS Номер: 800001007512	Дата на последно издание: 08.01.2025 Дата на Печат . 10.11.2025
---------------	---	----------------------------	--

RID : Не се регулира като опасен товар
IMDG : Не се регулира като опасен товар
IATA : Не се регулира като опасен товар

14.4 Опаковъчна група

ADN : Не се регулира като опасен товар
ADR : Не се регулира като опасен товар
RID : Не се регулира като опасен товар
IMDG : Не се регулира като опасен товар
IATA : Не се регулира като опасен товар

14.5 Опасности за околната среда

ADN : Не се регулира като опасен товар
ADR : Не се регулира като опасен товар
RID : Не се регулира като опасен товар
IMDG : Не се регулира като опасен товар

14.6 Специални предпазни мерки за потребителите

Забележки : Специални предпазни мерки: В Глава 7, Работа и съхранение, ще откриете специалните предпазни мерки, които потребителят трябва да познава или да спазва във връзка с транспорта.

14.7 Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация

MARPOL правилата се прилагат за насипни товари, превозвани по море.

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/ законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

REACH - Ограничения при производството, пускането на пазара и употребата на определени опасни вещества, смеси и изделия (Приложение XVII) : Неприложим
REACH - Списък на вещества, предмет на разрешение (Приложение XIV) : Продуктът не подлежи на Разрешение по REACH.
Летливи органични съставки : VOC съдържание: 0 %

Други правила/законали:

Не е предвидено регулативната информация да бъде изчерпателна. Възможно е за този материал да се прилагат други правила.

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, включително всички изменения към датата на настоящия ИЛБ

Shell Spirax S5 ATF X

Версия	Преработено	SDS Номер:	Дата на последно издание: 08.01.2025
1.6	издание (дата): 27.10.2025	800001007512	Дата на Печат . 10.11.2025

Съставките на този продукт са включени в следните списъци:

REACH : Всички компоненти са споменати или полимерът е изключен.

TSCA : Всички компоненти са споменати.

15.2 Оценка на безопасността на химично вещество или смес.

За това вещество/смес не е правена оценка за химическа безопасност от доставчика.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Пълен текст на H-фразите

H304 : Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

H319 : Предизвиква сериозно дразнене на очите.

Пълен текст на други съкращения

Asp. Tox. : Опасност при вдишване

Eye Irrit. : Дразнене на очите

BG OEL : България. Наредба за защита на работещите от рискове, свързани с експозиция на химични агенти при работа.

BG OEL / TWA : Средна стойност

BG OEL / TWA : Гранични стойности 8 часа

ADN - Европейска спогодба за международен превоз на опасни товари по вътрешни водни пътища; ADR - Спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе; AИC - Австралийски инвентаризационен списък на промишлените химични вещества; ASTM - Американско дружество за изпитване на материали; bw - Телесно тегло; CLP - Регламент относно класифицирането, етикетиранието и опаковането; Регламент (ЕО) № 1272/2008; CMR - Карциноген, мутаген или токсичен за репродукцията; DIN - Стандарт на Германския институт за стандартизация; DSL - Списък на битовите химикали (Канада); ECHA - Европейската агенция по химикали; EC-Number - Номер на Европейската общност; ECx - концентрацията на ефекта, свързан с x % реакция; ELx - Скорост на натоварване, свързана с x % реакция; EmS - Аварийен график; ENCS - Инвентаризационен списък на съществуващи и нови химични вещества (Япония); ErCx - Концентрация, свързана с x % реакция на скорост на растеж; GHS - Глобална хармонизирана система; GLP - Добра лабораторна практика; IARC - Международна агенция за изследване на рака; IATA - Международна асоциация за въздушен транспорт; IBC - Международен кодекс за конструкцията и оборудването на кораби, превозващи опасни химикали в насипно състояние; IC50 - половин максимална инхибиторна концентрация; ICAO - Международна организация за гражданско въздухоплаване; IECSC - Инвентаризационен списък на съществуващите химични вещества в Китай; IMDG - Международен кодекс за превоз на опасни товари по море; IMO - Международна морска организация; ISHL - Закон за безопасни и здравословни условия на труд (Япония); ISO - Международна организация по стандартизация; KECI - Корейски инвентаризационен списък на съществуващи химични вещества; LC50 - Летална концентрация за 50% от членовете на тестова популация; LD50 -

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, включително всички изменения към датата на настоящия ИЛБ

Shell Spirax S5 ATF X

Версия	Преработено	SDS Номер:	Дата на последно издание: 08.01.2025
1.6	издание (дата): 27.10.2025	800001007512	Дата на Печат . 10.11.2025

Летална доза за 50% от членовете на тестова популация (Средна летална доза); MARPOL - Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби; n.o.s. - Не е посочено друго; NO(A)EC - Концентрация без наблюдаван (неблагоприятен) ефект; NO(A)EL - Ниво без наблюдаван (неблагоприятен) ефект; NOELR - Скорост на натоварване без наблюдаван ефект; NZIoC - Новозеландски инвентаризационен списък на химикали; OECD - Организация за икономическо сътрудничество и развитие; OPPTS - Служба за химическа безопасност и предотвратяване на замърсявания; PBT - Устойчиво, биоакмулиращо и токсично вещество; PICCS - Филипински инвентаризационен списък на химикали и химични вещества; (Q)SAR - (Количествена) зависимост структура-активност; REACH - Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали; RID - Правилник за международен железопътен превоз на опасни товари; SADT - Температура на самоускоряващо се разлагане; SDS - Информационен лист за безопасност; SVHC - вещество, пораждащо сериозно безпокойство; TCSI - Тайвански инвентаризационен списък на химични вещества; TECI - Тайландски инвентаризационен списък на съществуващи химични вещества; TRGS - Технически правила за опасни вещества; TSCA - Закон за контрол на токсичните вещества (Съединени американски щати); UN - Обединените нации; vPvB - Много устойчиво и много биоакмулиращо

Допълнителна информация

- Съвети за обучение : Да се осигури подходяща информация, инструкции и обучение на операторите.
- Друга информация : Към този информационен лист за безопасност не е прикачен анекс със сценарии за експозиция. Това е неклассифицирана смес, несъдържаща опасни вещества, както е описано в раздел 3. Подходяща информация от сценариите за експозиция за съдържащите се опасни вещества е интегрирана в главните раздели 1-16 на този информационен лист за безопасност.
Вертикалната черта (I) в лявото поле указва изменението от предишния вариант
- Източниците на основната информация, използвани при съставянето на информационния лист за безопасност : Посочените данни са от, но без ограничение до, един или повече източници на информация (напр. токсикологични данни от Shell Health Services, данни от доставчици на материали, CONCAWE, EU IUCLID база данни, EC 1272 наредба и т.н.).

Информацията в настоящото указание за безопасна употреба е коректна в рамките на нашето знание и информация в деня на публикуване. Предоставената информация е предназначена да служи само за указание за правилна и безопасна употреба, манипулация, съхранение, транспорт и отстраняване и не трябва да се счита за гаранция или качествена характеристика. Информацията се отнася само за дадения продукт и не е валидна в случай на употреба в комбинация с други материали или при други процеси, освен ако това не е оповестено в текста.

BG / BG

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, включително всички изменения към датата на настоящия ИЛБ

Shell Spirax S5 ATF X

Версия	Преработено	SDS Номер:	Дата на последно издание: 08.01.2025
1.6	издание (дата): 27.10.2025	800001007512	Дата на Печат . 10.11.2025
